

2008年3月3日

罗尔斯·罗伊斯赢得维珍航空公司价值 26 亿美元的遑达 1000 发动机合同，并启动联合环境计划

罗尔斯·罗伊斯今天宣布，它赢得了维珍航空公司价值 26 亿美元的遑达 1000 发动机及相关服务合同。该公司还透露双方结成了环境合作伙伴关系，共同致力于降低碳排放。

遑达 1000 发动机是将于 2009 年投入使用的波音 787 梦想飞机所有机型的启动发动机。今天宣布的订单包含覆盖整个生命周期的 TotalCare®服务协议，将为最多 43 架波音 787 飞机提供动力，其中包括 15 架确认订购飞机、8 架意向订购飞机以及 20 架签署购买权协议的飞机。首架采用遑达发动机提供动力的波音 787 飞机将于 2011 年交付给维珍航空公司。

与上一代飞机相比，采用遑达发动机的波音 787-9 梦想飞机耗油量降低了 30% 左右，相应地，每乘客碳排放量也降低了 30%。罗尔斯·罗伊斯与维珍航空公司共同制定的环境计划，旨在寻找通过提高发动机性能进一步降低油耗的机会。这些行动将在 TotalCare 协议的框架之内进行管理，该协议规定，罗尔斯·罗伊斯承担监控和维护遑达 1000 机队的全部责任。

维珍航空公司总裁 Richard Branson 爵士评论说：“我们选择这一最为清洁的发动机，是看中了它将来进一步提高波音 787 梦想飞机燃油效率的前景。罗尔斯·罗伊斯的发动机能帮助我们降低每次航班的排放 30% 左右，从而使我们成为世界上最具可持续性的航空公司。我们的新环境合作伙伴关系还将为航空业带来重大利益，支持我们在最为高效的发动机上合作研究和开发，不断改善我们机队的燃油效率。”

罗尔斯·罗伊斯（北美）公司总裁兼首席执行官 James M. Guyette 表示：“这次合作展现了维珍航空对遑达系列发动机充满信心。我们在解决环境问题上拥有共同的目标，新的环境合作伙伴关系将有助于促进降低碳排放方面的研发。”

维珍航空已与罗尔斯·罗伊斯公司建立了稳固的合作关系，该公司目前运营的 19 架空中客车 A340-600 飞机全部采用遑达 500 发动机。

致编辑：

1. 目前已经有 23 家客户订购了约 700 台遑达 1000 发动机，使该发动机占据波音 787 飞机 42% 的市场份额。

2. 遑达 1000 发动机延续了罗尔斯·罗伊斯在过去 20 多年间保持的所有航空发动机开发计划 100%按时获得认证的记录。作为遑达系列的第五个成员，遑达 1000 成为历史上首款按照新规范程序同时得到欧洲航空安全局和美国联邦航空局认证的发动机。
3. 罗尔斯·罗伊斯继续对核心技术、产品、人员和性能进行投资，扩展并加强产品线，提高产品效率和环保性能。这些投资的提高了进入门槛。
4. 2007年，罗尔斯·罗伊斯公司32%的研究和技术活动在英国以外进行。该公司的研发工作在其位于英国、德国、美国、意大利、新加坡、日本和斯堪的纳维亚地区的设施进行。罗尔斯·罗伊斯还与29所大学建立了密切的合作关系，设立了罗尔斯·罗伊斯大学技术中心。
5. 2007年，罗尔斯·罗伊斯的年销售收入达 74 亿英镑，其中 55%的来自服务收入。该公司的确定和意向订单额达 459 亿英镑，其中售后服务占到了 30%，展现了该公司未来业务的良好状况。
6. TotalCare 是罗尔斯·罗伊斯公司为各个运营商订制的一系列服务，涵盖资产管理的各个方面，为其民用航空产品提供支持。这些服务基于罗尔斯·罗伊斯公司的知识、经验和基础设施，包括预维护、物流管理以及全面维修与大修服务。通过一种互助结盟的商业关系，TotalCare 能帮助运营商消除发动机管理方面的不确定性，提高运营的可靠性。

欲悉详情，请联络：

罗尔斯·罗伊斯国际有限公司－中国 郝萍

2109 人寿大厦，朝阳门外大街 16 号

Tel: 0086 10 85252288-223

Fax: 0086 10 85252213

Email: helen.hao@rolls-royce.com.cn